



Buy it for looks. Buy it for life.®

INS926C - 3/14



INS926C

Please Contact Moen First

For Installation Help, Missing or Replacement Parts

(USA)

1-800-BUY-MOEN (1-800-289-6636)

Mon - Fri 8:00 AM to 7:00 PM, Eastern

Sat. 9:00 AM to 3:00 PM Eastern

WWW.MOEN.COM

(Canada)

1-800-465-6130

Mon - Fri 7:30 AM to 7:00 PM, Eastern

WWW.MOEN.CA

Por favor, contáctese primero con Moen

Para obtener ayuda de instalación, piezas faltantes o de recambio

01-800-718-4345

Lunes a viernes de 8:00 a 20:00 hs.

(Costa Este)

Sáb. 8:00 a 18:30 hs. (Costa Este)

WWW.MOEN.MX

Veillez d'abord contacter Moen

en cas de problèmes avec l'installation, ou pour obtenir toute pièce manquante ou de rechange

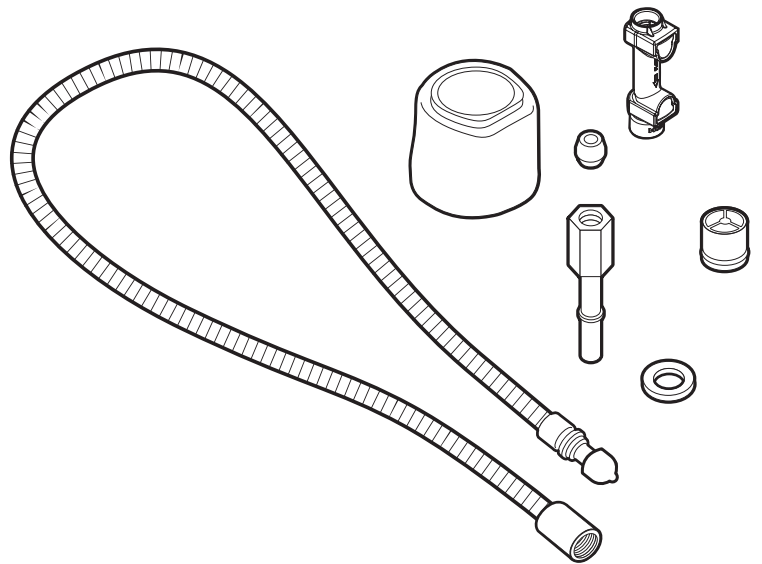
1-800-465-6130

Du lundi au vendredi:

de 7 h 30 à 19 h, HE

WWW.MOEN.CA

Installation Guide Guía de Instalación Guide d'installation



VACUUM BREAKER CONVERSION KIT

MODEL 100602

JUEGO DE CONVERSIÓN DEL ROMPEDOR DE VACÍO

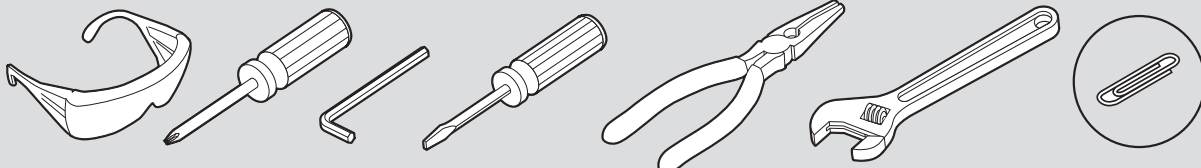
MODELO 100602

TROUSSE DE CONVERSION DU CASSE-VIDE

MODÈLE 100602

HELPFUL TOOLS

For safety and ease of faucet replacement, Moen recommends the use of these helpful tools.

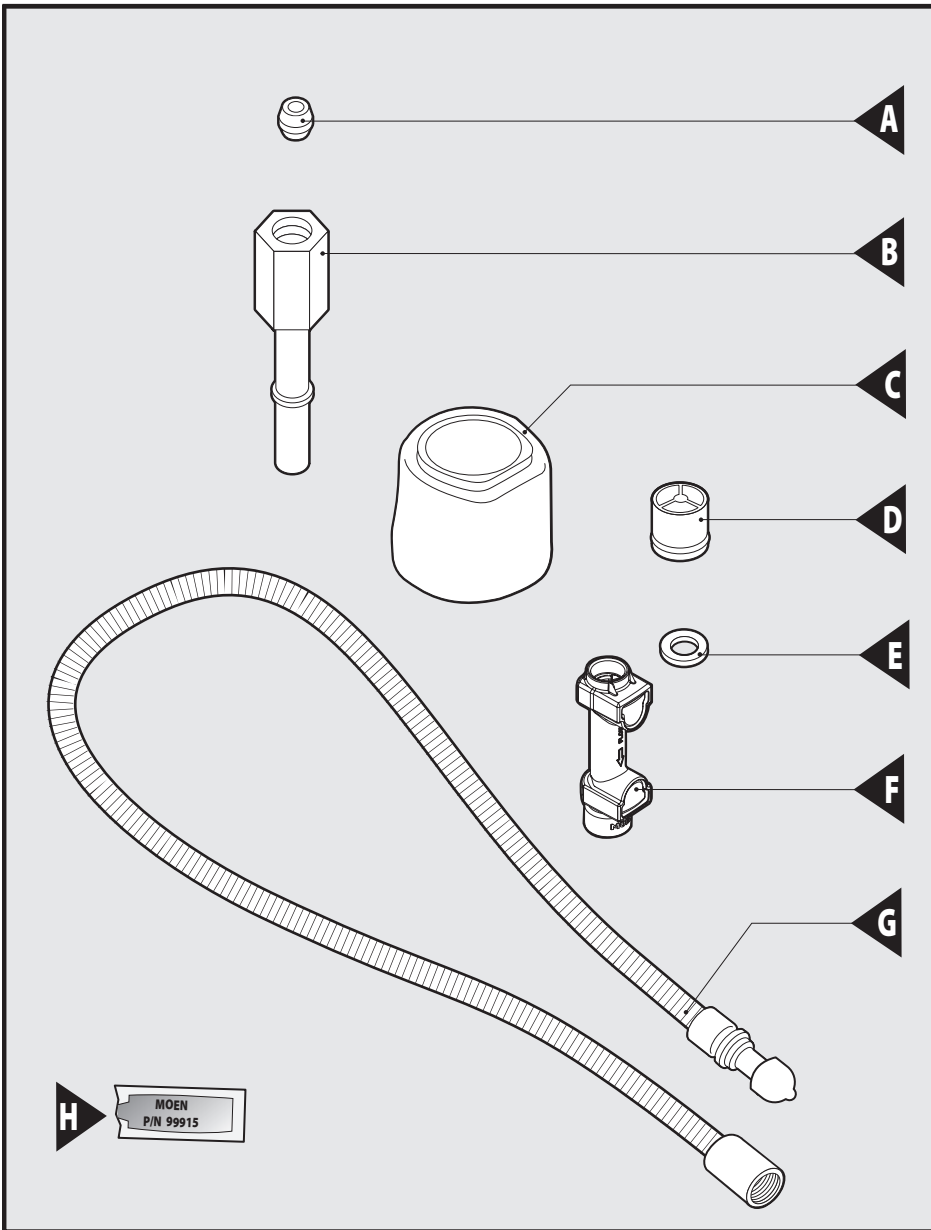


HERRAMIENTAS ÚTILES

Para que el cambio de la llave sea fácil y seguro, Moen le recomienda usar estas útiles herramientas.

OUTILS UTILES

Par mesure de sécurité et pour faciliter l'installation, Moen suggère l'utilisation des outils suivants.



**CAUTION — TIPS FOR
REMOVAL OF OLD FAUCET:**

Always turn water supply OFF before removing existing faucet or disassembling the valve. Open faucet handle to relieve water pressure and ensure that complete water shut-off has been accomplished.



**PRECAUCIÓN — CONSEJOS PARA
CAMBIAR LA LLAVE MEZCLADORA:**

Siempre CIERRE la toma de agua antes de quitar la llave existente o desmontar la válvula. Abra la llave para liberar la presión, y asegúrese de que esté bien cerrada el agua.



**ATTENTION — SUGGESTIONS
POUR ENLEVER L'ANCIEN ROBINET:**

Toujours couper l'alimentation en eau avant d'enlever ou de démonter le robinet. Ouvrir le robinet pour libérer la pression d'eau et pour s'assurer que l'alimentation en eau a bien été coupée.

**Icon Legend/Leyenda de Iconos/
Légende des icônes**



Above sink
Encima del lavabo
Au-dessus de l'évier

Below sink
Debajo del fregadero
Sous l'évier

Parts List

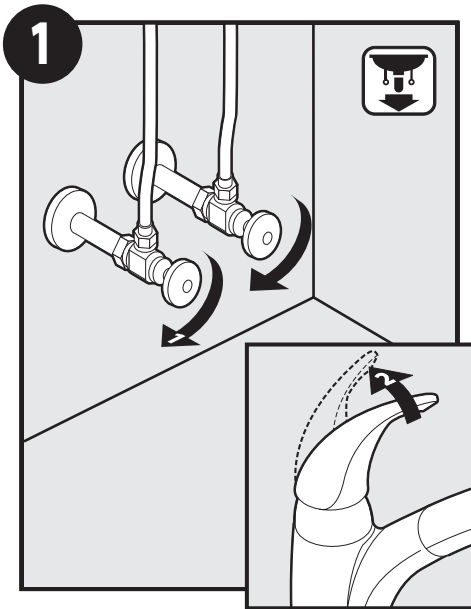
- A. Ferrule
- B. Hose Adapter
- C. Vacuum Breaker Hub
- D. Check Valve
- E. Screen Washer
- F. Quick Connect Adapter
- G. Spray Wand Hose Assembly
- H. Lubricant

Lista de piezas

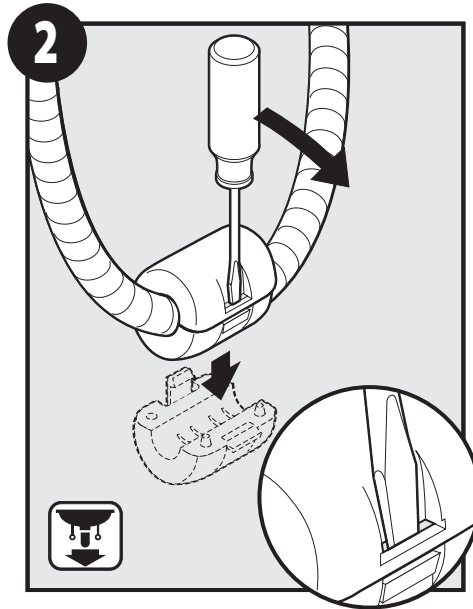
- A. Casquillo
- B. Adaptador de la manguera
- C. Cubo del rompedor de vacío
- D. Válvula de cierre
- E. Arandela filtro
- F. Adaptador de conexión rápida
- G. Conjunto de la manguera de la varilla rociadora
- H. Lubricante

Liste des pièces

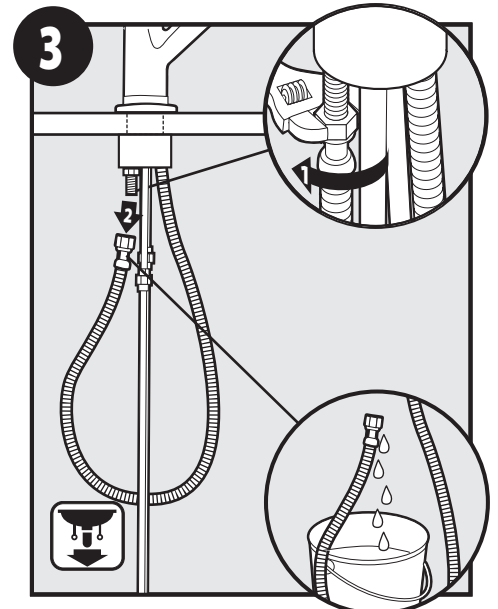
- A. Bague d'extrémité
- B. Adaptateur de tuyau
- C. Moyeu du casse-vidé
- D. Clapet de non-retour
- E. Rondelle-filtre
- F. Adaptateur de raccord rapide
- G. Assemblage de tuyau du bec de pulvérisation
- H. Lubrifiant



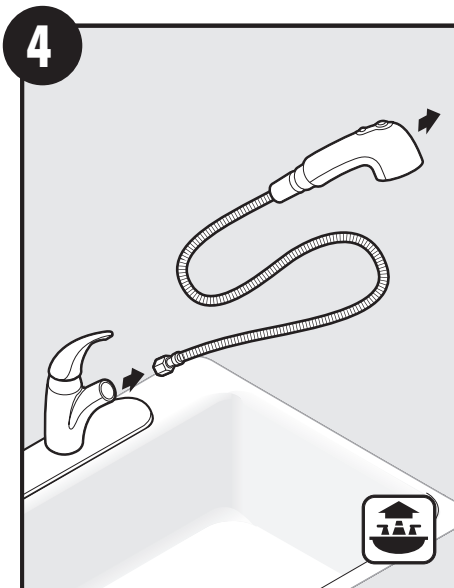
1. Turn off water.
 2. Turn faucet handle to on/open position to clear any excess water.
1. Cierre el agua.
 2. Abra el monomando de la mezcladora para dejar salir el exceso de agua.
1. Couper l'alimentation en eau.
 2. Placer la poignée en position « ouvert » pour éliminer toute eau résiduelle dans le tuyau.



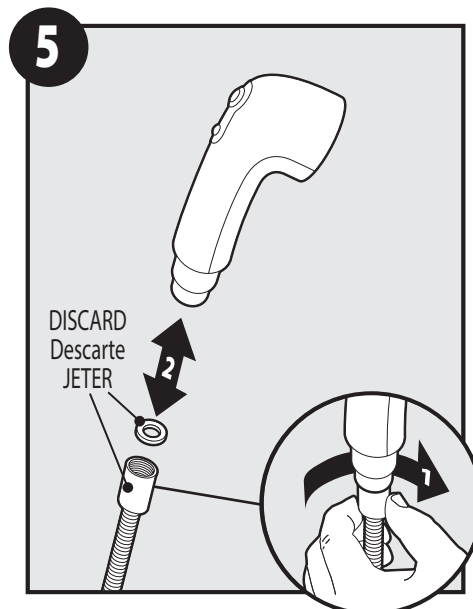
- With a flathead screwdriver, insert edge into hose weight tab to pry off and remove.
- Con un destornillador de punta chata, inserte el borde en la lengüeta del peso de la manguera para retirarlo haciendo palanca.
- À l'aide d'un tournevis à tête plate, insérer la tête du tournevis dans l'onglet du poids de tuyau pour le soulever et l'enlever.



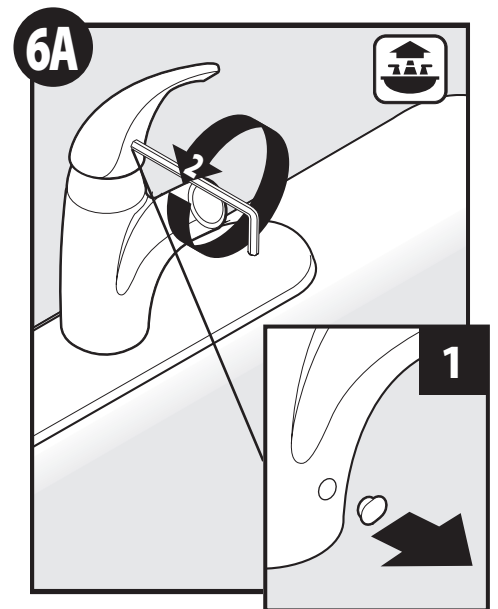
- With an adjustable wrench, disconnect spray hose from mounting shank. Drain any excess water into a bucket.
- Con una pinza ajustable, desconecte la manguera del rociador del tubo roscado de montaje. Vacíe el exceso de agua en un balde.
- Avec une clé anglaise, détacher le tuyau de pulvérisation de la tige de montage. Vider toute eau excédentaire dans un seau.



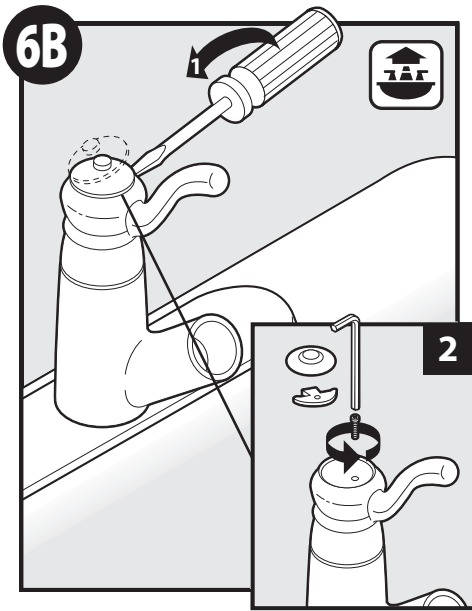
- Pull out spray wand and hose from faucet carefully.
- Saque la varilla rociadora y la manguera de la mezcladora con cuidado.
- Retirer soigneusement le bec de pulvérisation et le tuyau du robinet.



1. Unthread spray wand from hose. Set spray wand aside for re-installation.
 2. Discard old spray hose and screen washer.
1. Desenrosque la varilla rociadora de la manguera. Reserve la varilla para volver a instalarla.
 2. Descarte la manguera de rociado y la arandela filtro viejas.
1. Dévisser le bec de pulvérisation du tuyau. Mettre le bec de pulvérisation de côté aux fins de sa réinstallation.
 2. Jeter l'ancien tuyau de pulvérisation et l'ancienne rondelle-filtre.



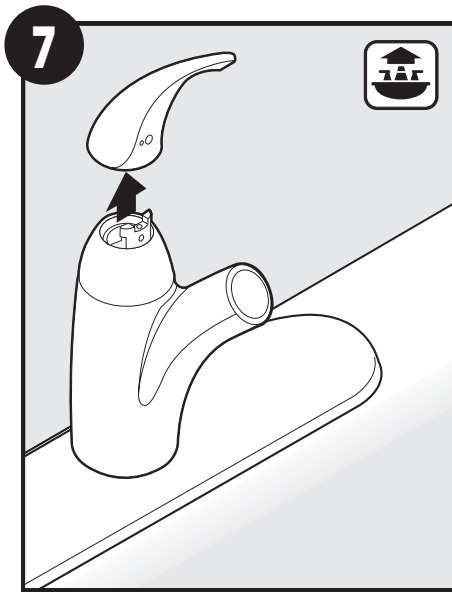
1. Remove plug button from faucet. Do not discard.
 2. Remove hex screw with hex wrench. Do not discard hex screw.
1. Retire el botón de tapón de la mezcladora. No lo descarte.
 2. Retire el tornillo hexagonal con la llave hexagonal. No descarte el tornillo.
1. Enlever le bouton de bouchage du robinet. Ne pas le jeter.
 2. Enlever la vis hex. à l'aide d'une clé hex. Ne pas jeter la vis hex.



For certain models use a flathead screwdriver to pry handle cap off. Use hex wrench to remove handle screw.

Para algunos modelos use un destornillador de punta chata para abrir la tapa haciendo palanca. Use la llave hexagonal para sacar el tornillo del monomando.

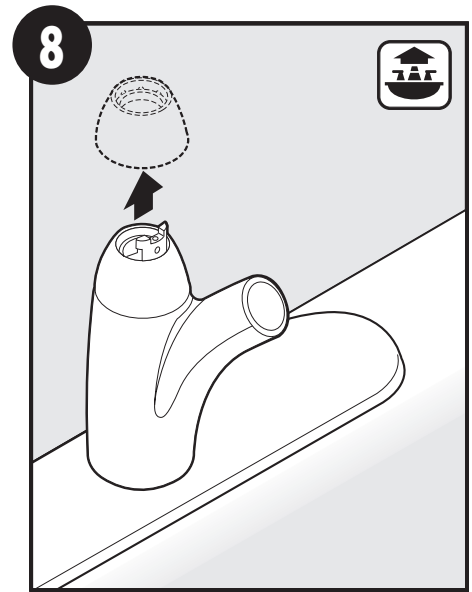
Pour certains modèles, utiliser un tournevis à tête plate pour soulever et enlever le capuchon de la poignée. Utiliser une clé hex. pour retirer la vis de la poignée.



Once handle screw is removed, remove handle by pulling straight up. Set aside for reinstallation.

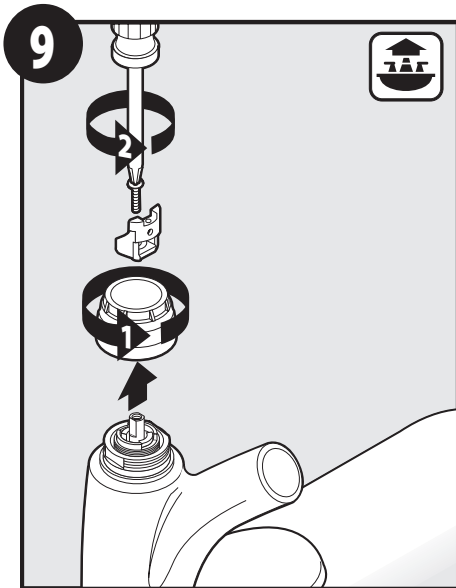
Una vez retirado el tornillo del monomando, retire el monomando tirando hacia arriba. Resérvelo para volver a instalarlo.

Lorsque la vis est enlevée, retirer la poignée en la tirant vers le haut. La mettre de côté aux fins de sa réinstallation.



Lift up and remove handle dome. Set aside for reinstallation. Levante y retire la cúpula del monomando. Resérvela para volver a instalarla.

Soulever et enlever le dôme de la poignée. La mettre de côté aux fins de sa réinstallation.



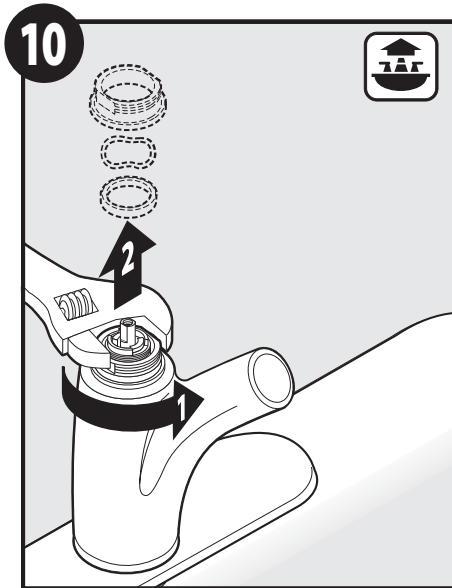
1. Loosen and remove handle dome nut from valve body.
2. Remove handle adapter and handle adapter screw using a screwdriver. Set aside items for re-installation.

1. Afloje y retire el tornillo de la cúpula del monomando del cuerpo de la válvula.

2. Retire el adaptador del monomando y el tornillo del adaptador del monomando con un destornillador. Resérvelos para volver a instalarlos.

1. Dévisser et retirer l'écrou du dôme de la poignée du corps de la soupape.

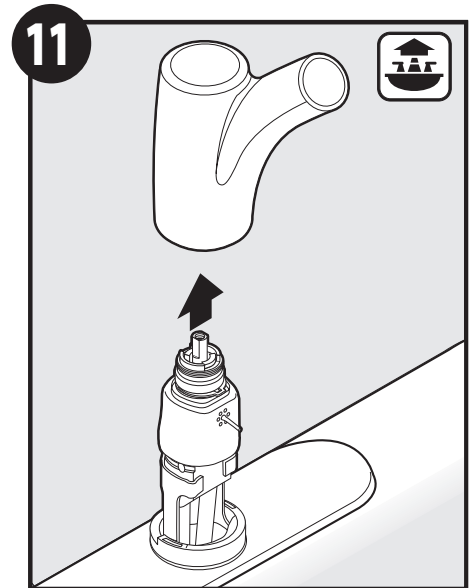
2. Enlever l'adaptateur de poignée et la vis d'adaptateur de poignée en utilisant un tournevis. Mettre ces pièces de côté aux fins de leur réinstallation.



Using an adjustable wrench, remove cartridge nut, O-ring and gasket.

Con una llave ajustable, retire la tuerca del cartucho, el anillo de caucho y el empaque.

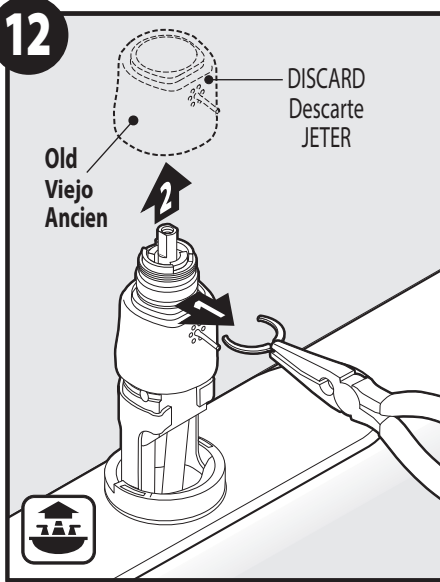
À l'aide d'une clé ajustable, enlever l'écrou de la cartouche, le joint de caoutchouc et le joint d'étanchéité.



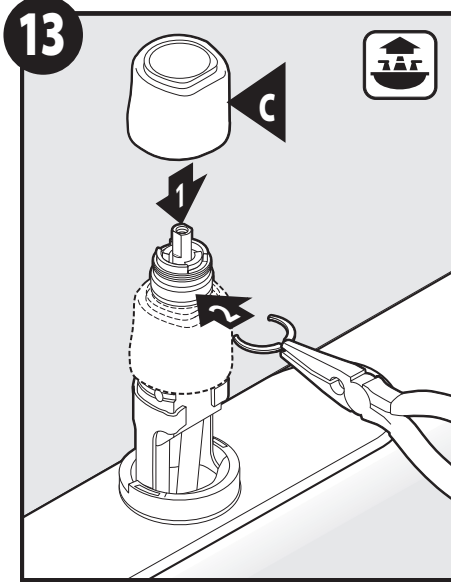
Remove faucet body shelf from valve body. Set aside for reinstallation.

Retire la carcasa del cuerpo de la mezcladora del cuerpo de la válvula. Resérvela para volver a instalarla.

Retirer le corps du robinet du corps de la soupape. La mettre de côté aux fins de sa réinstallation.



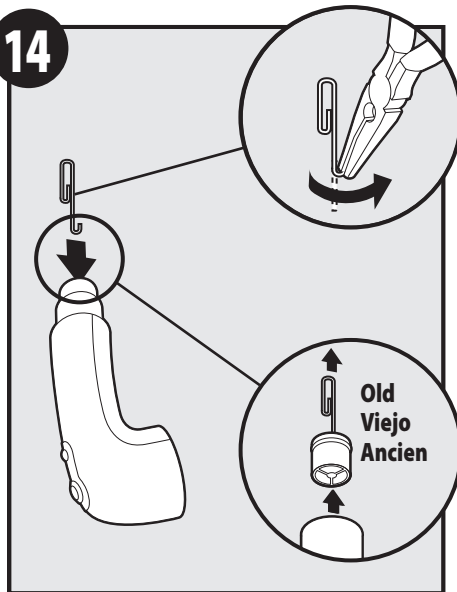
1. Using a pair of needle nose pliers, grasp retaining clip from valve body and pull out straight. Set aside.
2. Remove and discard old vacuum breaker hub.
1. Con un par de alicates de punta fina, agarre el clip retenedor del cuerpo de la válvula y tire hacia afuera. Resérvelo.
2. Retire y descarte el viejo cubo del rompedor de vacío.
1. À l'aide d'une paire de pinces à bec effilé, saisissez la bride de retenue du corps de la soupape et tirez sur celle-ci vers le haut. La mettre de côté.
2. Enlever et jeter l'ancien moyeu du casse-vide.



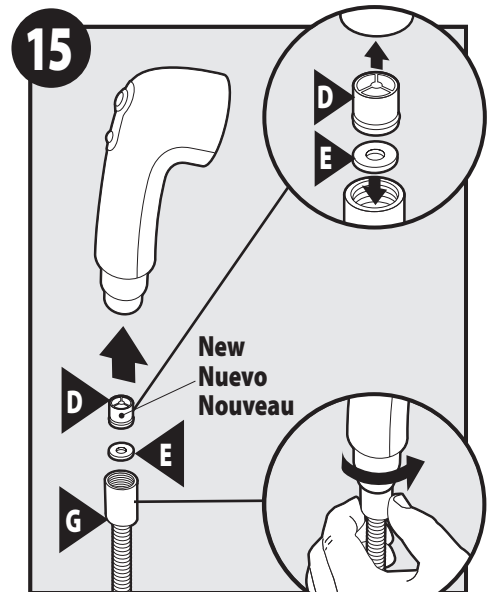
- Install new Vacuum Breaker Hub (C) onto valve body. Re-install retaining clip with needle nose pliers.
- Instale el nuevo cubo del rompedor de vacío (C) en el cuerpo de la válvula. Vuelva a instalar el clip retenedor con el alicate de punta fina.
- Installer le nouveau moyeu du casse-vide (C) sur le corps de la soupape. Réinstallez la bride de retenue à l'aide de pinces à bec effilé.

<p>Reverse steps</p> <p>6A through 11</p>
<p>Invierta los pasos</p> <p>6A a 11</p>
<p>Inverser les étapes</p> <p>6A à 11</p>

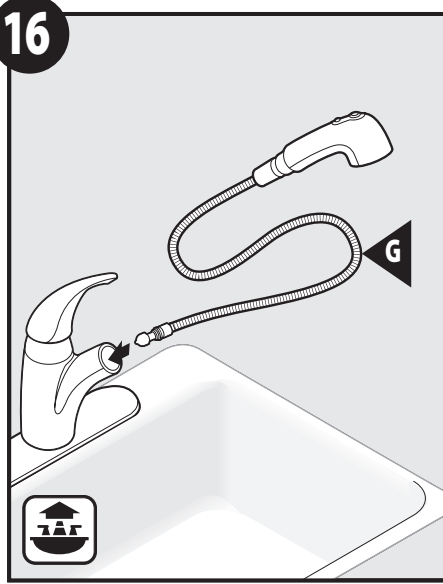
- Reverse Steps 6A through 11 for re-installation of faucet components.
- Invierta los pasos 6A a 11 para volver a instalar los componentes de la mezcladora.
- Inverser les étapes 6A à 11 pour réinstaller les pièces du robinet.



- Use a paperclip and bend one portion using needle nose pliers. Shape a small hook to pull out the old check valve from spray wand as shown. Discard old check valve. Remove and discard old screen washer.
- Use un clip para papeles y doble una parte con el alicate de punta fina. Forme un gancho pequeño para sacar la vieja válvula de cierre de la varilla rociadora como se muestra. Descarte la vieja válvula de cierre. Retire y descarte la vieja arandela filtro.
- Utiliser un trombone et en recourber une des parties avec les pinces à bec effilé. Former un petit crochet pour enlever l'ancien clapet de non-retour du bec de pulvérisation, comme illustré. Jeter l'ancien clapet de non-retour. Enlever et jeter l'ancienne rondelle-filtre.

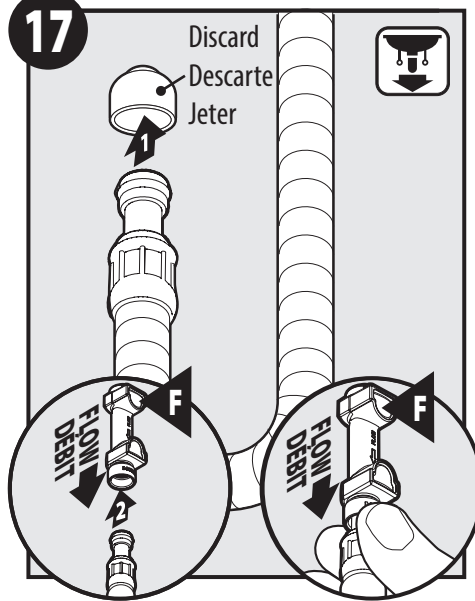
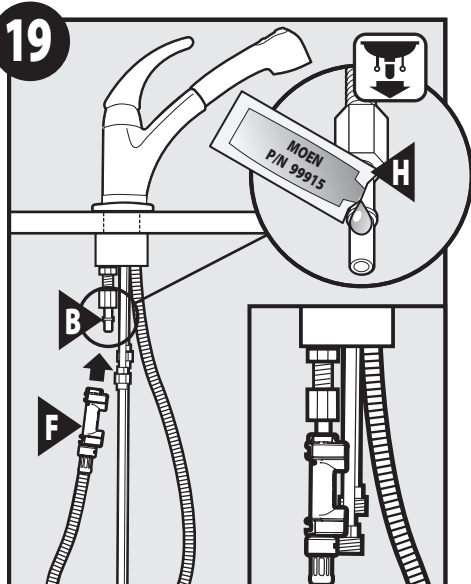


- Place new Screen Washer (E) into Spray Wand Hose Assembly (G). Install new Check Valve (D) into end of spray wand. Attach hose to spray wand and hand tighten.
- Coloque la nueva arandela filtro (E) en el conjunto de la manguera de la varilla rociadora (G). Instale la nueva válvula de cierre (D) en el extremo de la varilla rociadora. Conecte la manguera a la varilla rociadora y apriete a mano.
- Placer la nouvelle rondelle-filtre (E) dans l'assemblage de tuyau du bec de pulvérisation (G). Installer le nouveau clapet de non-retour (D) dans l'extrémité du bec de pulvérisation. Attacher le tuyau au bec de pulvérisation et serrer à la main.



Install new Spray Wand Hose Assembly (G) through spout opening. Feed through until spray wand is fully seated.
 Instale el nuevo conjunto de la manguera de la varilla rociadora (G) a través de la abertura del surtidor. Aliméntela a través de la abertura hasta que la varilla rociadora asiente por completo.

Faire glisser le nouvel assemblage de tuyau de bec de pulvérisation (G) dans l'ouverture du bec. Continuer à l'insérer jusqu'à ce que le bec de pulvérisation soit bien en place.



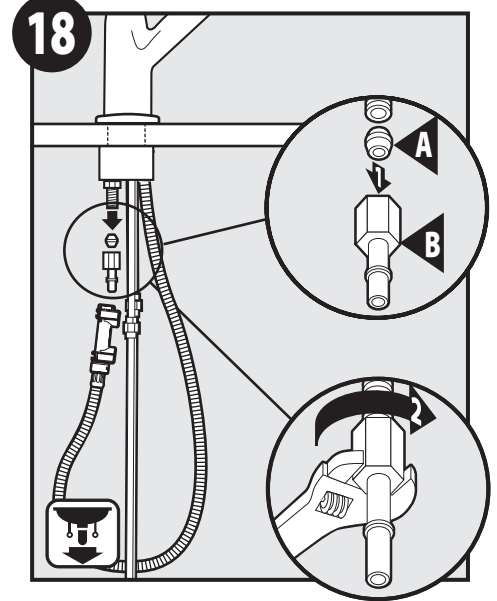
1. Remove and discard protective cap from end of spray hose.
2. Insert hose into Quick Connect Adapter (F) as shown. Push in as far as possible until a "click" is heard. Tug down to test engagement.

1. Retire y descarte la tapa protectora del extremo de la manguera del rociador.
2. Inserte la manguera en el adaptador de conexión rápida (F) como se muestra. Empuje todo lo posible hasta oír un clic. Tire hacia abajo para probar si está enganchada.
1. Retirer et jeter le capuchon protecteur de l'extrémité du tuyau de pulvérisation.
2. Insérer le tuyau dans l'adaptateur de raccord rapide (F), comme illustré. Pousser aussi loin que possible, jusqu'à ce que vous entendiez un « clic ». Tirer vers le bas pour tester l'enclenchement.

Apply a small amount of Lubricant (H) to Hose Adapter (B). Install Quick Connect Adapter (F) onto Hose Adapter (B). Push in as far as possible until a "click" is heard. Tug downward to test engagement.

Aplique una pequeña cantidad de lubricante (H) al adaptador de la manguera (B). Instale el adaptador de conexión rápida (F) en el adaptador de la manguera (B). Empuje todo lo posible hasta oír un clic. Tire hacia abajo para probar si está enganchado.

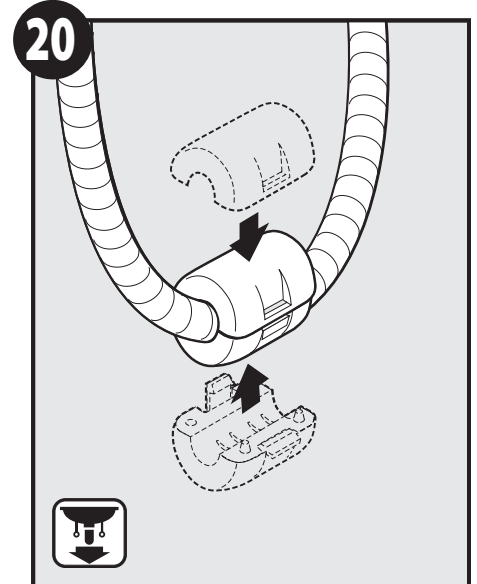
Appliquer une petite quantité de lubrifiant (H) sur l'adaptateur de tuyau (B). Raccorder l'adaptateur de raccord rapide (F) à l'adaptateur de tuyau (B). Pousser aussi loin que possible, jusqu'à ce que vous entendiez un « clic ». Tirer vers le bas pour tester l'enclenchement.



1. Install Ferrule (A) into Hose Adapter (B).
2. Attach Hose Adapter (B) to faucet body shank. Tighten with wrench.

1. Instale el casquillo (A) en el adaptador de la manguera (B).
2. Conecte el adaptador de la manguera (B) al tubo roscado del cuerpo de la mezcladora. Apriete con una pinza.

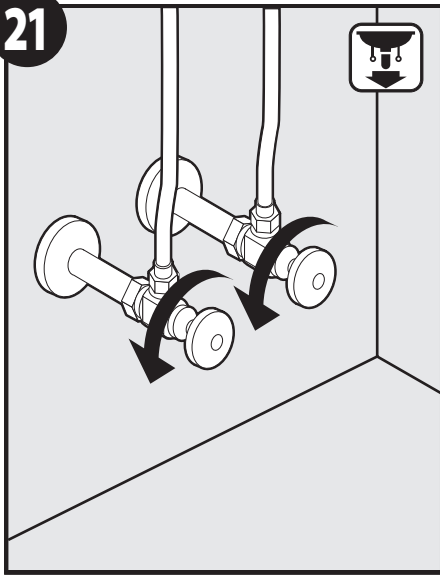
1. Installer la bague d'extrémité (A) dans l'adaptateur de tuyau (B).
2. Raccorder l'adaptateur de tuyau (B) à la tige du corps du robinet. Serrer avec une clé.



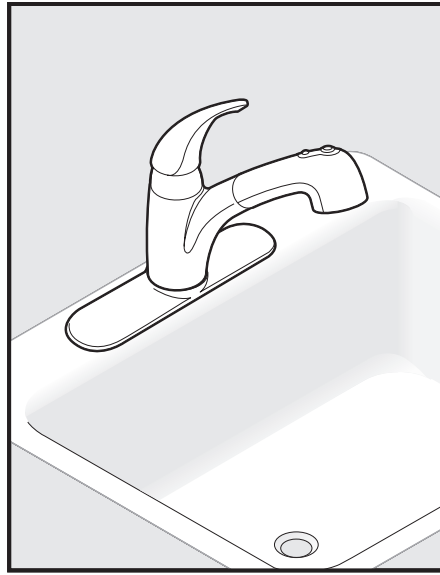
Re-attach hose weight to spray hose. Ensure hose weight snaps together.

Vuelva a conectar el peso de la manguera a la manguera del rociador. Asegúrese de que el peso de la manguera cierre bien.

Réinstaller le poids du tuyau au tuyau de pulvérisation. S'assurer que le poids du tuyau est bien enclenché.



Turn water back on. Check for leaks.
Vuelva a abrir el agua. Verifique si hay pérdidas.
Ouvrir l'alimentation en eau. S'assurer qu'il n'y a aucune fuite.



Re-installation is complete.
La reinstalación está completa.
La réinstallation est terminée.

Moen products have been manufactured under the highest standards of quality and workmanship. Moen warrants to the original consumer purchaser for as long as the original consumer purchaser owns their home (the "Warranty Period" for homeowners), that this faucet will be leak- and drip-free during normal use and all parts and finishes of this faucet will be free from defects in material and manufacturing workmanship. All other purchasers (including purchasers for industrial, commercial and business use) are warranted for a period of 5 years from the original date of purchase (the "Warranty Period" for non-homeowners).

If this faucet should ever develop a leak or drip during the Warranty Period, Moen will FREE OF CHARGE provide the parts necessary to put the faucet back in good working condition and will replace FREE OF CHARGE any part or finish that proves defective in material and manufacturing workmanship, under normal installation, use and service. Replacement parts may be obtained by calling 1-800-289-6636 (Canada 1-800-465-6130), or by writing to the address shown. Proof of purchase (original sales receipt) from the original consumer purchaser must accompany all warranty claims. Defects or damage caused by the use of other than genuine Moen parts is not covered by this warranty. This warranty is applicable only to faucets purchased after December, 1995 and shall be effective from the date of purchase as shown on purchaser's receipt.

This warranty is extensive in that it covers replacement of all defective parts and finishes. However, damage due to installation error, product abuse, product misuse, or use of cleaners containing abrasives, alcohol or other organic solvents, whether performed by a contractor, service company, or yourself, are excluded from this warranty. Moen will not be responsible for labor charges and/or damage incurred in installation, repair or replacement, nor for any indirect, incidental or consequential damages, losses, injury or costs of any nature relating to this faucet. Except as provided by law, this warranty is in lieu of and excludes all other warranties, conditions and guarantees, whether expressed or implied, statutory or otherwise, including without restriction those of merchantability or of fitness for use.

Some states, provinces and nations do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitations or exclusions may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights and you may also have other rights which vary from state to state, province to province, nation to nation. Moen will advise you of the procedure to follow in making warranty claims. Simply write to Moen Incorporated using the address below. Explain the defect and include proof of purchase and your name, address, area code and telephone number.

Los productos Moen son fabricados bajo las más estrictas normas de calidad y mano de obra. Moen le garantiza al comprador original que durante el tiempo que la tenga su casa (el "periodo de garantía", para los propietarios), esta llave no tendrá ni goteras ni fugas durante el uso normal, y que todas las piezas y acabados estarán libres de defectos en material y mano de obra. Asimismo, a todos nuestros otros consumidores (industriales, comerciales y empresariales), les otorgamos 5 años de garantía a partir de la fecha original de compra (el "periodo de garantía" para usos no domésticos).

Si en esta llave mezcladora se llegara a producir alguna fuga o gotera durante el periodo de garantía, Moen le proporcionará SIN COSTO ALGUNO las piezas necesarias para que vuelva a funcionar en perfectas condiciones y reemplazará también SIN COSTO para usted, cualquier pieza o acabado que pudiera tener algún defecto en la fabricación o mano de obra, bajo condiciones normales de instalación, uso y servicio. Las piezas de repuesto se pueden obtener llamando en la República Mexicana al 01-800-718-4345 o si escribe en la dirección que aparece aquí. Para que el comprador original pueda hacer efectiva la garantía, cualquier reclamación deberá ir acompañada por el comprobante de compra (nota de venta original). La garantía no cubre los defectos o daños causados por el uso de otras partes que no sean piezas originales Moen. Esta garantía es aplicable sólo para las llaves compradas después de diciembre de 1995, y entrará en vigencia a partir de la fecha que aparece en la nota de compra.

Esta garantía es amplia en el sentido que cubre el reemplazo de todas las partes y acabados defectuosos. Sin embargo, se excluyen de esta garantía los daños causados por un error de instalación, abuso del producto, mal uso del mismo, o uso de limpiadores que contengan abrasivos, alcohol u otros solventes orgánicos, ya sea por parte del contratista, compañía de servicio o usted mismo. Moen no se hace tampoco responsable por los gastos de mano de obra ni por los daños incurridos en la instalación, reparación o sustitución, ni por ningún daño indirecto, directo o consecuente, ni por pérdidas, lesiones o costos de alguna otra índole relacionados con esta llave. A menos que lo estipule la ley, esta garantía reemplaza y excluye cualquier otra garantía y condiciones, ya sea expresas o implícitas, establecidas por la ley o de otra manera, incluyendo sin restricción aquellas en que el producto se encuentra en condiciones aptas para la venta o se adecúa al uso específico para el cual fue adquirido.

Algunos estados, provincias y naciones no permiten la exclusión o limitación de los daños incidentales o consecuentes, de modo que las limitaciones o exclusiones mencionadas pueden no ser aplicables a usted. Esta garantía le otorga derechos legales específicos y usted puede también tener otros derechos que cambian de un estado a otro o de una provincia o nación a otra. Moen lo asesorará en el procedimiento a seguir para hacer válida esta garantía. Sencillamente escriba a Moen Incorporated utilizando la dirección que aparece a continuación. Explique el tipo de defecto e incluya comprobantes de compra, su nombre, dirección, código de área y número de teléfono.

Les produits Moen sont fabriqués selon les normes les plus élevées de qualité et de main-d'œuvre. Moen garantit à l'acheteur original, tant qu'il sera propriétaire de la maison (la «période de garantie» des propriétaires), que ce robinet sera libre de toute fuite pendant son usage normal et qu'aucune pièce et qu'aucun fini de ce robinet ne présenteront de défaut de matériel et de main-d'œuvre en usine. Tous les autres achats (y compris les achats à des fins industrielles, commerciales et d'affaires) sont garantis pendant cinq (5) ans à compter de la date d'achat originale (période de garantie commerciale).

Si ce robinet fuit ou dégorge durant la période de garantie, Moen s'engage à fournir GRATUITEMENT les pièces de rechange requises pour remettre le robinet en état de fonctionnement ainsi qu'à remplacer GRATUITEMENT toute pièce ou tout fini dont le matériel, la fabrication ou la main-d'œuvre, lors de l'installation, de l'usage et du service habituels, s'avèrent défectueux. On peut obtenir les pièces de rechange en composant le 1-800-465-6130 ou en écrivant à l'adresse indiquée ci-dessous. Le reçu de vente original de l'acheteur initial du robinet doit accompagner toute réclamation. Les défauts ou les dommages causés par l'utilisation de pièces non fournies par Moen ne sont pas couverts par cette garantie. Cette garantie s'applique uniquement aux robinets achetés après décembre 1995 et entre en vigueur à compter de la date d'achat indiquée sur le reçu de caisse du client.

Cette garantie s'étend aussi au remplacement de toute pièce ou de tout fini défectueux. Cependant, sont exclus de cette garantie, les dommages causés par une erreur d'installation, un abus du produit, une mauvaise utilisation du produit, l'utilisation de produits de nettoyage contenant des agents abrasifs, de l'alcool ou des solvants organiques, qu'ils soient utilisés par un entrepreneur, une entreprise de service ou le consommateur. Moen décline toute responsabilité quant aux frais de main-d'œuvre et aux dommages causés durant l'installation, la réparation ou le remplacement, et aux dommages, pertes, blessures ou coûts, indirects ou consécutifs, connexes à ce robinet. Sauf lorsque la loi le stipule, cette garantie remplace et exclut toutes les autres garanties et conditions, qu'elles soient indiquées expressément ou non, obligatoires ou autres, y compris, sans restriction, celles qui visent la commercialisation ou l'aptitude d'utilisation.

Certains pays, états ou provinces ne permettent aucune exclusion, ni limitation suite aux dommages indirects ou consécutifs. Les limitations ou les exclusions précitées ne s'appliqueraient pas dans ces cas. Cette garantie accorde des droits juridiques et il est possible que d'autres droits soient applicables selon l'état, la province ou le pays. Moen avisera le consommateur de la procédure à suivre pour soumettre une réclamation. Il suffit d'écrire à Moen inc. à l'adresse indiquée ci-dessous, pour expliquer le défaut, d'inclure une preuve d'achat, d'inscrire son nom, son adresse ainsi que son indicatif régional et son numéro de téléphone.



Buy it for looks. Buy it for life.®

Moen Incorporated
25300 Al Moen Drive
North Olmsted, Ohio 44070-8022
U.S.A.

Moen de Mexico, S.A. de C.V.
Carretera Saltillo-Monterrey KM 14.7
Ramos Arizpe, Coahuila
Mexico 25900

Moen Inc.
2816 Bristol Circle
Oakville, Ontario L6H 5S7
Canada